UCLouvain

GERM2M

2021 - 2022

Master [120] en langues et lettres modernes, orientation germaniques

A Louvain-la-Neuve - 120 crédits - 2 années - Horaire de jour - En français
Mémoire/Travail de fin d'études : **OUI** - Stage : **optionnel**
Activités en anglais: **optionnel** - Activités en d'autres langues : **OUI**
Activités sur d'autres sites : **optionnel**
Domaine d'études principal : **Langues, lettres et traductologie**
Organisé par: **Faculté de philosophie, arts et lettres (FIAL)**
Sigle du programme: **GERM2M** - Cadre francophone de certification (CFC): 7

Table des matières

Introduction 2
Profil enseignement 3
- Compétences et acquis au terme de la formation 3
- Structure du programme 4
- Programme 4
  - Programme détaillé par matière 4
  - Enseignements supplémentaires 13
  - Prérequis entre cours 15
  - Cours et acquis d'apprentissage du programme 15

Informations diverses 16
- Conditions d'accès 16
- Règles professionnelles particulières 20
- Pédagogie 20
- Evaluation au cours de la formation 20
- Mobilité et internationalisation 20
- Formations ultérieures accessibles 21
- Gestion et contacts 22

GERM2M - Introduction

INTRODUCTION

Introduction

Votre formation sera axée sur la pratique : cours de langue assurés dans la langue cible, assortis d'exercices en laboratoire de langue, travaux personnels et séminaires sur des questions approfondies, rédaction de votre mémoire dans une des deux langues étudiées, etc.

Les séjours ERASMUS à l'étranger sont fortement encouragés pour vous permettre de pratiquer l'une des deux langues en complète immersion.

Votre profil

Vous

- êtes bachelier en langues et littératures germaniques et souhaitez approfondir vos compétences communicatives en anglais, néerlandais ou allemand ;
- avez affermi votre goût pour les questions littéraires ou linguistiques et souhaitez vous spécialiser dans vos domaines de prédilection ;
- souhaitez suivre une formation de qualité dans un environnement de travail stimulant ;
- désirez orienter votre formation vers l'exercice de vos compétences en milieu professionnel.

Votre futur job

Outre l'enseignement, les jeunes germanistes travaillent de plus en plus dans « le monde des affaires » (management, gestion, administration, etc.) ; certains deviennent traducteurs ou interprètes, d'autres journalistes ou correcteurs ; d'autres encore deviennent gérants, secrétaires de direction, libraires, conseillers juridiques, guides touristiques ou encore travaillent comme attachés dans les ministères.

Votre programme

Le Master vous propose :

- d'atteindre le niveau européen de « l'utilisateur expérimenté » dans deux langues germaniques parmi l'anglais, l'allemand ou le néerlandais ;
- l'étude approfondie de la culture, de la linguistique et de la littérature des deux langues étudiées ;
- de développer un savoir-faire critique, analytique et synthétique de haut niveau ;
- de vous spécialiser dans un domaine professionnel où vous pourrez valoriser vos compétences.

GERM2M - Profil enseignement

COMPÉTENCES ET ACQUIS AU TERME DE LA FORMATION

Devenir un expert en deux langues étrangères, un universitaire et responsable capable de participer aux grands enjeux et défis d'une société contemporaine multiculturelle, tels sont les défis que l'étudiant en Master [120] en langues et lettres modernes, orientation germaniques, se prépare à relever.

Au terme de son cursus, le diplômé du Master [120] en langues et lettres modernes, orientation germaniques, fait preuve d'une excellente maîtrise dans les deux langues modernes étudiées, choisies parmi l'anglais, l'allemand et le néerlandais. Cette maitrise porte sur des compétences de communication de très haut niveau caractérisées, en regard du cadre européen commun des langues, comme étant celles de « l'utilisateur expérimenté, C1 ».

Il est capable de gérer une recherche scientifique afin d'analyser et d'interpréter de manière critique des discours au niveau linguistique, littéraire et culturel.

Il est également apte à transmettre son savoir et à le mettre en Œuvre de manière concrète dans différents contextes professionnels ancrés dans l'ordre du discours, tels que l'apprentissage et l'enseignement des langues, le monde de l'édition, de la culture et de l'éducation permanente, de l'entreprise, de la communication, des nouvelles technologies ou de la recherche scientifique. Sa formation lui permet de s'adapter de manière flexible et dynamique aux nouveaux défis dans un monde du travail en évolution permanente.

Par ces qualités, le diplômé en langues et lettres modernes est donc un intellectuel humaniste, capable d'adopter une posture critique (vis-à-vis d'autrui et de soi-même) et une attitude proactive qui lui permettront de participer aux grands enjeux et défis d'une société contemporaine multiculturelle.

Au terme de ce programme, le diplômé est capable de :

A. **Compétences disciplinaires et transversales :**

1. En linguistique, situer, analyser et interpréter de manière rigoureuse et approfondie les productions langagières (de genres, registres et approches variés) de deux langues parmi l'anglais, l'allemand et le néerlandais d'un point de vue textuel, historique, stylistique, rhétorique et thématique.

1.1. anglais
1.2. allemand
1.3. néerlandais

2. Reconnaître, à l'intérieur d'au moins deux littératures des langues modernes (précitées en 1), et au sein des littératures européennes et extra-européennes, des liens de circulation, de parenté, mais aussi des dissemblances et des spécificités entre différents auteurs, Œuvres et tendances de l'histoire générale de la littérature.

2.1. Reconnaitre des liens et des différences entre des Œuvres relevant de deux langues germaniques ;
2.2. Reconnaitre des liens et des différences entre des Œuvres relevant de l'histoire générale de la littérature.

3. Décrire et interroger les savoirs véhiculés par la littérature envisagée comme outil d'exploration anthropologique et mode d'accès privilégié à la culture autre.

4. Comprendre les questions de théorie de la littérature et produire une lecture critique (décrire, analyser et interpréter) d'un texte en mobilisant des outils méthodologiques et conceptuels spécifiques (telles que, par exemple, la narratologie, la poétique, la dramaturgie, la sémiotique, la psychologie, la psychanalyse, ou la sociologie).

5. Décrire et analyser le statut spécifique du fait littéraire au cours de l'histoire et dans la société contemporaine, dans les différentes formes qu'il peut prendre (essai, roman, poésie, bande dessinée, cinéma, théâtre, opéra, etc.).

6. Maîtriser l'étude approfondie de deux langues modernes (précitées en 1), aux différents niveaux de l'analyse linguistique (phonétique et phonologie, lexique et phraséologie, syntaxe, sémantique, texte et discours).

6.1. anglais
6.2. allemand
6.3. néerlandais

7. Analyser des productions orales et écrites dans les deux langues modernes (précitées en 1), en tenant compte de leurs variations historiques, régionales, sociales et stylistiques (variétés langagières).

7.1. anglais
7.2. allemand
7.3. néerlandais

8. Élaborer et mettre en place des méthodes adéquates de constitution et de traitement de corpus de données linguistiques, problématiser une question de recherche en tenant compte des relations du langage au contexte, et mener à bien des analyses linguistiques dans des cadres théoriques divers abordés lors des cours et séminaires.

8.1. Constituer et traiter adéquatement un corpus de données linguistiques ;
8.2. Constituer et traiter adéquatement un corpus de données littéraires ;
8.3. Problématiser une question de recherche en tenant compte du rapport du langage au contexte ;
8.4. Problématiser une question de recherche adaptée au corpus littéraire considéré.

9. Maîtriser à un niveau d'expertise, au moins au niveau C1 du Cadre européen de référence pour les langues, les deux langues étudiées, à l'oral comme à l'écrit, sur les plans normatif et argumentatif, avec une excellence communicative en termes de formulation de la pensée, de capacité de lecture, de compréhension de différents types de textes et de rédaction.

9.1. Participer avec aisance à des communications interactives relevant de la vie sociale, professionnelle et académique ;
9.2. S'exprimer par écrit sur des sujets complexes de façon claire et bien structurée, maîtriser le vocabulaire académique et les outils d'organisation et de cohésion du discours ainsi que des composantes du discours scientifique ;
9.3. Comprendre sans difficulté des présentations complexes en langues étrangères, même si elles sont exprimées dans une langue un peu déviante par rapport à la langue standard ;
9.4. Comprendre et analyser une grande gamme de textes longs et exigeants et de productions orales, ainsi que saisir dans le détail des significations implicites et des raisonnements scientifiques.

10. Développer un savoir et une approche réflexifs et critiques, scientifiquement fondés, à partir de l'étude de la littérature, de la langue et de la culture qui permettent de devenir un acteur de la société contemporaine, en tant qu'intellectuel humaniste, critique (envers les autres et soi-même), ouvert au dialogue entre le langage, la littérature et les autres savoirs, artistiques et scientifiques.

10.1. Intervenir dans différents environnements professionnels ou un spécialiste du discours et de la culture peut apporter une expertise ;
10.2. Contribuer à la création scientifique de savoirs sur la langue ;
10.3. Contribuer à la création scientifique de savoirs sur la littérature.

11. **S'il choisit la finalité approfondie :**

11.1. Développer une maîtrise spécialisée des théories linguistiques et littéraires ;
11.2. Contribuer à la production, l'analyse critique, l'évaluation et la diffusion de connaissances nouvelles et complexes ;
11.3. Résoudre des problèmes en matière de recherche et/ou d'innovation ;
11.4. Intégrer des savoirs multiples et développer un rapport critique et créatif au savoir.

12. **S'il choisit la finalité didactique :**

12.1. Intervenir en contexte scolaire, en partenariat avec différents acteurs ;
12.2. Enseigner en situations authentiques et variées ;
12.3. Exercer un regard réflexif et se projeter dans une logique de développement continu.

13. **S'il choisit la finalité spécialisée : langues des affaires :**

13.1. Communiquer à l'oral avec aisance et de manière stratégique dans les langues étudiées au sein d'une entreprise ou organisation dans un contexte national et/ou international et multiculturel ;
13.2. S'intégrer et collaborer au sein d'une équipe dans un contexte national et/ou international et multiculturel ;
13.3. Comprendre et rédiger une large gamme de textes relevant du domaine économique et/ou commercial dans les langues étudiées ;
13.4. Commenter les réalités économiques, juridiques, sociales et politiques des pays des langues étudiées et de décrire avec précision les institutions politiques, les différents acteurs sociaux (patronat, syndicats etc.) et les grandes questions de société débattues dans les pays des langues étudiées.

STRUCTURE DU PROGRAMME

Le programme se compose :

- d'un tronc commun (75 crédits), constitué de :
  - 25 crédits de mémoire et 5 crédits de séminaire d'accompagnement;
  - 45 crédits de cours liées aux langues étudiées
- d'une finalité (30 crédits);
- et de cours au choix (15 crédits).

GERM2M Programme

PROGRAMME DÉTAILLÉ PAR MATIÈRE

Tronc Commun [75.0]

- Obligatoire
- Au choix
- Exceptionnellement, non organisé cette année académique 2021-2022
- Non organisé cette année académique 2021-2022 mais organisé l'année suivante
- Organisé cette année académique 2021-2022 mais non organisé l'année suivante
- Exceptionnellement, non organisé cette année académique 2021-2022 et l'année suivante
- Activité avec prérequis
- [FR] Langue d'enseignement (FR, EN, ES, NL, DE, ...)

Cliquez sur l'intitulé du cours pour consulter le cahier des charges détaillé (objectifs, méthodes, évaluation, etc..)

Mémoire et accompagnement (30 crédits)

				Bloc annuel 1	Bloc annuel 2
LLMOD2190	Séminaire d'accompagnement du mémoire		FR [q1+q2] [] [5 Crédits]	x	
LGERM2992	Mémoire		FR [q1+q2] [] [25 Crédits]		x

Formation générale (45 crédits)

L'étudiant choisit deux langues. L'étudiant doit suivre obligatoirement, pour les deux langues choisies, 10 crédits de compétence interactive, 15 à 20 crédits de linguistique et 15 à 20 crédits de littérature.

Allemand

De 20 à 25crédit(s)

LGERM2710	Interaktive Kompetenz: akademisches Deutsch	Ferran Suner Munoz	DE [q1] [15h+15h] [5 Crédits]	x	x
LGERM2711	Deutsche Linguistik: Morphologie und Syntax der Verben	Joachim Sabel	DE [q1] [22.5h] [5 Crédits]	x	x
LGERM2712	Deutsche Literatur : Literarische Moderne. Konzepte und Texte.	Antje Büssgen	DE [q2] [22.5h] [5 Crédits]	x	x
LGERM2715	Deutsche Linguistik: kontrastive und typologische Analysen	Joachim Sabel	DE [q1] [15h] [5 Crédits]	x	x
LGERM2716	Deutsche Literatur : Gegenwartsliteratur im Zeitalter von Globalisierung und Interkulturalität.	Antje Büssgen	DE [q1] [15h] [5 Crédits]	x	x

Anglais

De 20 à 25crédit(s)

LGERM2720	Interactive Competence in English : English for academic purposes	Amélie Bulon (supplée Fanny Meunier)	EN [q2] [15h+22.5h] [5 Crédits]	x	x
LGERM2829	English Linguistics: Corpus Linguistics	Gaëtanelle Gilquin	EN [q1] [22.5h] [5 Crédits]	x	x
LGERM2722	In-depth study of a period in English literature	Guido Latre	EN [q1] [22.5h] [5 Crédits]	x	x
LGERM2823	English Linguistics: Lexicology	Sylvie De Cock	EN [q1] [22.5h] [5 Crédits]	x	x
LGERM2726	Gender and Sustainability in Utopian/Dystopian Literatures in English	Véronique Bragard	EN [q2] [15h] [5 Crédits]	x	x

Néerlandais

De 20 à 25crédit(s)

LGERM2730	Interactieve vaardigheid Nederlands: academisch Nederlands	Philippe Hiligsmann	NL [q1] [15h+22.5h] [5 Crédits]	x	x
LGERM2731	Nederlandse taalkunde: Constructiegrammatica	Kristel Van Goethem	NL [q2] [22.5h] [5 Crédits]	x	x
LGERM2732	Nederlandse literatuur : Hedendaagse Nederlandstalige literatuur	Carl De Strycker (supplée Stéphanie Vanasten)	NL [q1] [22.5h] [5 Crédits]	x	x
LGERM2736	Nederlandse literatuur in intercultureel perspectief : vertaling en Cultural Transfers	Elies Smeyers Stéphanie Vanasten	NL [q2] [22.5h] [5 Crédits]	x	x
LGERM2835	Nederlandse taalkunde: morfosyntactische, fonetische en syntactische aspecten van het Nederlands als vreemde taal	Philippe Hiligsmann	NL [q1] [15h] [5 Crédits]	x	x

Liste des finalités

L'étudiant choisira une des finalités suivantes :

> Finalité approfondie [prog-2021-germ2m-lgerm905a]
> Finalité didactique [prog-2021-germ2m-lgerm200d]
> Finalité spécialisée : langues des affaires [prog-2021-germ2m-lgerm909s]

Finalité approfondie [30.0]

Cette finalité approfondit l'étude de la littérature et/ou de la linguistique des deux langues étudiées. Les cours et les séminaires portent sur des questions spéciales de linguistique ou de littérature et proposent une formation à la recherche. Vous composerez votre programme de finalité en lien avec votre mémoire.

- Obligatoire
- Au choix
- Exceptionnellement, non organisé cette année académique 2021-2022
- Non organisé cette année académique 2021-2022 mais organisé l'année suivante
- Organisé cette année académique 2021-2022 mais non organisé l'année suivante
- Exceptionnellement, non organisé cette année académique 2021-2022 et l'année suivante
- Activité avec prérequis
- [FR] Langue d'enseignement (FR, EN, ES, NL, DE, ...)

Cliquez sur l'intitulé du cours pour consulter le cahier des charges détaillé (objectifs, méthodes, évaluation, etc..)

30 crédits à choisir en fonction du projet personnel de l'étudiant :

		Bloc annuel	
		1	2

Contenu:

Module Langues et littératures comparées (10 crédits)

L'étudiant choisit 2 cours dans les domaines de spécialisation linguistique et/ou littérature parmi les cours suivants en s'assurant qu'il dispose bien des prérequis/préalables de chaque cours, en ce y compris le niveau de maîtrise de la langue. Si l'étudiant s'inscrit à un cours pour lequel il ne dispose pas de ces prérequis, aucun accommodement spécifique ne sera accordé au niveau des exigences requises pour les évaluations.

Cours de linguistique

LGERM2723	English linguistics: sociolinguistics	Sylvie De Cock	EN [q2] [15h] [5 Crédits]	x	x
LGERM2813	Deutsche Linguistik: kognitive Sprachtheorien des Zweitspracherwerbs	Joachim Sabel	DE [q1] [30h] [5 Crédits] ⊘	x	x
LGERM2821	English Linguistics: Varieties of English	Gaëtanelle Gilquin	EN [q1] [15h] [5 Crédits]	x	x
LCLIG2160	Sociolinguistique	Philippe Hambye	FR [q1] [15h] [5 Crédits]	x	x

Cours de littérature

LGERM2814	Deutsche Literatur. Intermedialität : Text und Bild	Antje Büssgen	DE [q2] [30h] [5 Crédits] ⊘	x	x
LGERM2824	In-depth study of a genre in English literature	Ben De Bruyn	EN [q1] [30h] [5 Crédits] ⊘	x	x
LROM2854	L'Italia nel mondo : percorsi letterari e culturali comparati	Silvia Mostaccio	FR [q2] [15h] [5 Crédits] ⊘	x	x
LFIAL2230	Questions de littérature générale et comparée	Marta Sábado Novau	FR [q1] [22.5h] [5 Crédits]	x	x
LGLOR2390	Typologie et permanences des imaginaires mythiques	Paul Deproost Charles Doyen Brigitte Van Wymeersch	FR [q1] [30h] [5 Crédits] ⊕	x	x
LROM2730	Analyse des imaginaires littéraires	Anne Reverseau	FR [q1] [22.5h] [5 Crédits] ⊕	x	x

Séminaire thématique transversal (10 crédits)

L'étudiant choisit un séminaire thématique transversal en linguistique ou en littérature parmi :

				Bloc annuel 1	2
LLMOD2801	Interdisciplinary thematic seminar in linguistics	Sylvie De Cock Barbara De Cock Marie-Aude Lefer Costantino Maeder Ferran Suner Munoz Kristel Van Goethem (coord.)	EN [q1] [30h] [10 Crédits] ⊕	x	x
LLMOD2802	Séminaire transversal en littérature	Véronique Bragard Geneviève Fabry Michel Lisse Hubert Roland (coord.) Marta Sábado Novau Stéphanie Vanasten	FR [q1] [30h] [10 Crédits] ⊘	x	x

Séminaire de recherche en linguistique / littérature spécifiques aux langues étudiées

L'étudiant choisit 10 crédits de séminaires de recherche au choix (en fonction des langues étudiées) :

Allemand

LGERM2861	Forschungsseminar in deutscher Linguistik	Joachim Sabel	DE [q1] [15h] [5 Crédits] ⊘	x	x
LGERM2862	Forschungsseminar in deutscher Literatur	Antje Büssgen	DE [q1] [15h] [5 Crédits] ⊕	x	x

Anglais

LGERM2871	Research seminar in English linguistics: Learner Corpus Research	Magali Paquot	EN [q2] [15h] [5 Crédits] ⊘	x	x
LGERM2872	English literature research seminar	Ben De Bruyn	EN [q1] [15h] [5 Crédits] ⊕	x	x

Néerlandais

LGERM2881	Onderzoeksseminarie Nederlandse taalkunde	Elisabeth Degand	NL [q2] [15h] [5 Crédits] ⊘	x	x
LGERM2882	Onderzoeksseminarie : Nederlandse literatuur	Stéphanie Vanasten	NL [q1] [15h] [5 Crédits] △ ⊕	x	x

Finalité didactique [30.0]

REMARQUE IMPORTANTE: en vertu de l'article 138 alinéa 4 du décret du 7 novembre 2013 définissant le paysage de l'enseignement supérieur et l'organisation académique des études, il ne sera pas procédé à l'évaluation des stages à la session de septembre. L'étudiant est invité à tout mettre en oeuvre pour réussir les stages d'enseignement à la session de juin, sous peine de devoir recommencer son année.

La finalité didactique est centrée sur la préparation à l'enseignement dans les années supérieures de l'enseignement secondaire.

Le programme vise le développement des compétences suivantes :

- la conception, la planification et l'évaluation des pratiques ;
- la réflexion sur les pratiques et leur contexte ;
- la compréhension de l'institution scolaire, de son cadre et de ses acteurs.

Le dispositif comporte trois types d'activités :

- des stages dans l'enseignement secondaire supérieur (60h) ;
- des séminaires ;
- des cours magistraux.

Ces activités sont réparties en deux catégories :

- les stages, cours et séminaires transversaux, communs à toutes les disciplines. Ils portent le sigle LAGRE (13 crédits) ;
- les stages, cours et séminaires propres à la(aux) discipline(s) (17 crédits).

La finalité didactique des masters 120 intègre la formation diplômante « Agrégation de l'enseignement secondaire supérieur » ou AESS (300h - 30 crédits), en référence aux Décrets du 8 février 2001 et à celui du 17 décembre 2003 (concernant les fondements de la neutralité) relatifs à la formation initiale des enseignants du secondaire supérieur en Communauté française de Belgique.

Ces 30 crédits constituent également le programme de l'AESS en langues et littératures germaniques qui peut être suivi après un master 60 ou 120.

Concrètement, la réussite du master à finalité didactique conduit à l'obtention du diplôme de master à finalité didactique ainsi que du titre professionnel d'agrégé de l'enseignement secondaire supérieur. L'évaluation des compétences du programme AESS est répartie sur les 2 blocs de master.

L'étudiant qui le souhaite peut combiner cette finalité avec un séjour Erasmus ou Mercator. Ce séjour devra être réalisé soit durant le 2e quadrimestre du premier bloc, soit durant le 1er quadrimestre du second bloc. Cependant, tous les cours de la finalité didactique doivent être impérativement suivis à l'UCLouvain.

- Obligatoire
- Au choix
- Exceptionnellement, non organisé cette année académique 2021-2022
- Non organisé cette année académique 2021-2022 mais organisé l'année suivante
- Organisé cette année académique 2021-2022 mais non organisé l'année suivante
- Exceptionnellement, non organisé cette année académique 2021-2022 et l'année suivante
- Activité avec prérequis
- [FR] Langue d'enseignement (FR, EN, ES, NL, DE, ...)

Cliquez sur l'intitulé du cours pour consulter le cahier des charges détaillé (objectifs, méthodes, évaluation, etc..)

Contenu:

				Bloc annuel 1	Bloc annuel 2
A) Stages en milieu scolaire (7 crédits) *3 crédits dans le premier bloc annuel et 4 crédits dans le second bloc annuel. Partie théorique : cours magistral de 15h. Partie pratique : stages d'observation en classes de langues (10h) et stages d'enseignement (40h, soit 20h par langue) :*					
LGERM9000	Théories des pratiques en didactique des langues modernes	Fanny Meunier	FR [q1] [15h] [3 Crédits]	x	
LGERM9001	Stages d'enseignement dans deux langues germaniques	Fanny Meunier (coord.)	FR [q1+q2] [0h+50h] [4 Crédits]		x
B) Cours et séminaires disciplinaires (10 crédits) *Deux cours à choisir en fonction des langues germaniques étudiées :*					
LGERM2521	Didaktik DaF	Ferran Suner Munoz	DE [q1+q2] [22.5h+35h] [5 Crédits]	x	x
LGERM2522	English as a foreign language (EFL) methodology	Fanny Meunier	EN [q1+q2] [22.5h+35h] [5 Crédits]	x	x
LGERM2523	Didactiek van het Nederlands	Pauline Degrave	NL [q1+q2] [22.5h+35h] [5 Crédits]	x	x

				Bloc annuel 1	Bloc annuel 2

C) Cours et séminaires transversaux (13 crédits)

Comprendre l'adolescent en situation scolaire, gérer la relation interpersonnelle et animer le groupe classe

L'étudiant choisit une des deux activités suivantes. Le cours et le séminaire doivent être suivis durant le même quadrimestre.

LAGRE2020P	Comprendre l'adolescent en situation scolaire, Gérer la relation interpersonnelle et animer le groupe classe.	Baptiste Barbot Véronique Leroy Nathalie Roland	FR [q1] [22.5h+22.5h] [4 Crédits]	x	x
LAGRE2020Q	Comprendre l'adolescent en situation scolaire, Gérer la relation interpersonnelle et animer le groupe classe.	Baptiste Barbot Véronique Leroy Nathalie Roland	FR [q2] [22.5h+22.5h] [4 Crédits]	x	x

Séminaire d'observation et d'analyse de l'institution scolaire et de son contexte

L'étudiant choisit une des deux activités suivantes. Le cours et le séminaire doivent être suivis durant le même quadrimestre.

LAGRE2120P	Observation et analyse de l'institution scolaire et de son contexte (en ce compris le stage d'observation)	Samir Barbana (supplée Vincent Dupriez) Branka Cattonar	FR [q1] [22.5h+25h] [4 Crédits]	x	x
LAGRE2120Q	Observation et analyse de l'institution scolaire et de son contexte (en ce compris le stage d'observation)	Samir Barbana (supplée Vincent Dupriez) Branka Cattonar	FR [q2] [22.5h+25h] [4 Crédits]	x	x
LAGRE2220	Didactique générale et formation à l'interdisciplinarité *L'étudiant choisit soit LAGRE2220A (1+2q) soit l'AGRE2220S (2q).*	Stéphane Colognesi Myriam De Kesel Jean-Louis Dufays Anne Ghysselinckx Véronique Lemaire Olivier Maes Jim Plumat Benoît Vercruysse	FR [q1 ou q2] [37.5h] [3 Crédits]	x	x
LAGRE2400	Fondements de la neutralité	Hervé Pourtois (coord.) Pierre-Etienne Vandamme	FR [q2] [20h] [2 Crédits]	x	x

Finalité spécialisée : langues des affaires [30.0]

Cette finalité spécialisée développe des compétences à la communication dans l'entreprise dans deux langues germaniques (anglais, néerlandais, allemand) ainsi que la maîtrise des réalités économiques, juridiques, sociales et politiques des pays dont la langue est étudiée.

- Obligatoire
- Au choix
- Exceptionnellement, non organisé cette année académique 2021-2022
- Non organisé cette année académique 2021-2022 mais organisé l'année suivante
- Organisé cette année académique 2021-2022 mais non organisé l'année suivante
- Exceptionnellement, non organisé cette année académique 2021-2022 et l'année suivante
- Activité avec prérequis
- [FR] Langue d'enseignement (FR, EN, ES, NL, DE, ...)

Cliquez sur l'intitulé du cours pour consulter le cahier des charges détaillé (objectifs, méthodes, évaluation, etc..)

Contenu:

				Bloc annuel 1	Bloc annuel 2
Stratégies de communication orale dans l'entreprise (12 crédits) *Quatre cours à choisir en fonction des deux langues choisies. Il convient de noter que les deux parties doivent être suivies la même année académique.*					
LMULT2414	Mündliche Kommunikationsstrategien im Betrieb : Deutsch (Teil 1)	Hedwig Reuter	DE [q1] [15h+15h] [3 Crédits]	x	x
LMULT2415	Mündliche Kommunikationsstrategien im Betrieb : Deutsch (Teil 2)	Hedwig Reuter	DE [q2] [7.5h+15h] [3 Crédits]	x	x
LMULT2424	Oral business communication techniques in English (Part 1)	Sylvie De Cock	EN [q1] [15h+15h] [3 Crédits]	x	x
LMULT2425	Oral business communication techniques in English (Part 2)	Sylvie De Cock	EN [q2] [7.5h+15h] [3 Crédits]	x	x
LMULT2434	Mondelinge communicatiestrategieën in het bedrijf: Nederlands (Deel 1)	Anne Goedgezelschap	NL [q1] [15h+15h] [3 Crédits]	x	x
LMULT2435	Mondelinge communicatiestrategieën in het bedrijf: Nederlands (Deel 2)	Anne Goedgezelschap	NL [q2] [7.5h+15h] [3 Crédits]	x	x
Compréhension à la lecture et extension lexicale : textes économiques et commerciaux (8 crédits) *Deux cours à choisir en fonction des deux langues choisies :*					
LMULT2213	Leseverstehen und Wortschatzerweiterung : deutsche Wirtschafts- und Handelstexte	Marie-Luce Collard	DE [q1] [22.5h] [4 Crédits]	x	x
LMULT2223	Reading comprehension and vocabulary extension: economic and commercial texts in English	Sylvie De Cock	EN [q1] [22.5h] [4 Crédits]	x	x
LMULT2233	Leesvaardigheid en woordenschatuitbreiding: economische en commerciële Nederlandse teksten	Marlène Vrancx	NL [q1] [22.5h] [4 Crédits]	x	x
Réalités économiques, juridiques, sociales et politiques (10 crédits) *Deux cours à choisir en fonction des deux langues choisies :*					
LMULT2411	Wirtschaftliche, juridische, soziale und politische Gegebenheiten der deutschsprachigen Länder	Dany Etienne	DE [q1] [30h+15h] [5 Crédits]	x	x
LMULT2421	Economic, legal, social and political issues in English-speaking countries	Paul Arblaster	EN [q1] [30h+15h] [5 Crédits]	x	x
LMULT2431	Economische, juridische, sociale en politieke teksten uit het Nederlandse taalgebied	Matthieu Sergier (supplée Philippe Hiligsmann)	NL [q1] [30h+15h] [5 Crédits]	x	x

COURS AU CHOIX [15.0]

Cours au choix [15.0]

Dans le cadre d'un projet de formation argumenté et moyennant l'accord du jury restreint, l'étudiant peut choisir d'autres cours (maximum 15 crédits) dans les programmes de master de la Faculté ou de l'Université. L'étudiant s'assurera auprès du titulaire du ou des cours choisi(s) qu'il est autorisé à le(s) suivre. Ce choix peut notamment se porter sur les cours obligatoires proposés dans l'option en cultures et éthique numérique (https://uclouvain.be/fr/facultes/fial/chaire-altissia-cultures-ethiques-numerique.htmluclouvain.be/fr/facultes/fial/programme-detaille.html) et les cours proposés dans les modules d'option en études de genre (https://uclouvain.be/fr/decouvrir/egalite/le-genre-dans-l-enseignement.html).

Remarque : Si certaines des activités présentes dans l'option "cours au choix" sont également présentes dans le tronc commun, dans la finalité approfondie ou dans une option, le recouvrement ne pourra pas excéder 6 crédits avec chacune de ces rubriques.

- ○ Obligatoire
- ⊠ Au choix
- △ Exceptionnellement, non organisé cette année académique 2021-2022
- ⊘ Non organisé cette année académique 2021-2022 mais organisé l'année suivante
- ⊕ Organisé cette année académique 2021-2022 mais non organisé l'année suivante
- △ ⊕ Exceptionnellement, non organisé cette année académique 2021-2022 et l'année suivante
- Activité avec prérequis
- [FR] Langue d'enseignement (FR, EN, ES, NL, DE, ...)

Cliquez sur l'intitulé du cours pour consulter le cahier des charges détaillé (objectifs, méthodes, évaluation, etc..)

○ *Contenu:*

Bloc annuel: 1 2

⊠ Langue des affaires

Réservé aux étudiants de la finalité en langue des affaires. Stage en entreprise de minimum un mois à temps plein. Ce stage devra être effectué dans une des deux langues inscrites au programme de l'étudiant.

⊠ LGERM9004	Stage en entreprise dans une des deux langues étudiées - min. 1 mois -finalité spécialisée en langues des affaires	Sylvie De Cock (coord.)	EN [] [156h] [10 Crédits]	x	x

⊠ Linguistique et traitement automatique du langage

⊠ LGERM2713	Deutsche Linguistik: spezifische syntaktische und semantische Aspekte	Joachim Sabel	DE [q1] [30h] [5 Crédits] ⊕	x	x
⊠ LGERM2815	Deutsche Linguistik : Linguistische Pragmatik	Joachim Sabel	DE [q1] [15h] [5 Crédits]	x	x
⊠ LGERM2719	Typology and contrastive linguistics	Maïté Dupont (supplée Elisabeth Degand)	EN [q2] [15h] [5 Crédits]	x	x
⊠ LGERM2725	English Linguistics: Second Language Acquisition	Fanny Meunier Magali Paquot	EN [q2] [30h] [5 Crédits] ⊕	x	x
⊠ LGERM2735	Nederlandse taalkunde: Content and language integrated Learning	Pauline Degrave (supplée Philippe Hiligsmann)	NL [q2] [22.5h] [5 Crédits]	x	x
⊠ LGERM2737	Schrijven in een vreemde taal: taalkundige en cognitieve aspecten	Elisabeth Degand	NL [q1] [15h] [5 Crédits] ⊕	x	x
⊠ LGERM2837	Nederlandse taalkunde: syntactische, semantische en functionele aspecten van woordvolgorde	Elisabeth Degand	NL [q2] [15h] [5 Crédits] ⊘	x	x
⊠ LROM2200	Histoire de la langue française	Olivier Delsaux	FR [q2] [22.5h] [5 Crédits] ⊕	x	x
⊠ LCLIG2210	Phonologie et prosodie	Anne-Catherine Simon	FR [q2] [30h] [5 Crédits]	x	x
⊠ LCLIG2230	Discourse Analysis	Elisabeth Degand	EN [q1] [15h] [5 Crédits]	x	x
⊠ LCLIG2240	Statistiques linguistiques	Thomas François	FR [q2] [30h+15h] [10 Crédits]	x	x
⊠ LCLIG2250	Méthodologie de l'analyse de corpus en linguistique	Mathieu Avanzi (supplée Anne-Catherine Simon) Mathieu Avanzi (supplée Cédrick Fairon) Anne-Catherine Simon	FR [q1] [30h+10h] [5 Crédits]	x	x

				Bloc annuel 1	2

Littérature et métiers du livre

LGERM2714	Deutsche Literatur : Historiographie der deutschen Literatur (Seminar)	Hubert Roland	DE [q2] [30h] [5 Crédits] ⊕	x	x
LGERM2724	English literature : Reading Roads in American Literary Texts	Véronique Bragard	EN [q2] [30h] [5 Crédits] ⊕	x	x
LGERM2739	Dekolonisatie: literaturen en tekstuele kunsten	Lieselot De Taeye (supplée Stéphanie Vanasten)	NL [q1] [22.5h] [5 Crédits]	x	x
LGERM2826	Comics and the postcolonial	Véronique Bragard	EN [q2] [15h] [5 Crédits]	x	x
LROM2515	Seminario: literaturas en español	Geneviève Fabry	ES [q2] [15h] [5 Crédits] ⊘	x	x
LROM2791	Littérature, théâtre et sciences humaines	Pierre Piret	FR [q2] [30h] [5 Crédits] ⊕	x	x
LROM2750	Littératures et images contemporaines		FR [q2] [15h] [5 Crédits] ⊘	x	x
LFIAL2280	Histoire du livre et de la lecture	Michel Lisse	FR [q2] [22.5h] [5 Crédits]	x	x
LTRAD2710	Atelier de traduction littéraire - Allemand	Patricia Kerres	FR [q2] [15h+15h] [5 Crédits]	x	x
LTRAD2720	Atelier de traduction littéraire - Anglais	Pascale Gouverneur	FR [q2] [15h+15h] [5 Crédits]	x	x
LTRAD2730	Atelier de traduction littéraire - Néerlandais	Christian Marcipont	FR [q2] [15h+15h] [5 Crédits]	x	x
EKUL2854	Letteratura italiana: poesia (KU Leuven)		IT [q1] [39h] [5 Crédits]	x	x
EKUL2855	Italiaanse taalkunde: sociolinguïstiek (KUL F0VJ0A)		NL [] [39h] [5 Crédits]	x	x
EKUL2856	Letteratura italiana: prosa (KU Leuven)		IT [q2] [39h] [5 Crédits]	x	x

Didactique

Cours réservés aux étudiants de la finalité didactique

LGERM2911	Seminar für Unterrichtsmethodologie des Deutschen	Ferran Suner Munoz	DE [q1] [15h] [5 Crédits] ⊘	x	x
LGERM2921	Seminar : English Teaching Methodology	Fanny Meunier	EN [q1] [15h] [5 Crédits] ⊕	x	x
LAGRE2310	Exercices de micro-enseignement	Pascalia Papadimitriou Dominique Vandercammen	FR [q1] [15h] [2 Crédits]	x	x
LAGRE2221	Apprendre et enseigner avec les nouvelles technologies et exercices	Sandrine Decamps	FR [q1] [15h+15h] [2 Crédits]	x	x
LGERM9003	Stages d'enseignement : préparations et évaluations - mise en perspective	Fanny Meunier (coord.)	FR [] [] [5 Crédits]	x	x
LGERM2521	Didaktik DaF	Ferran Suner Munoz	DE [q1+q2] [22.5h+35h] [5 Crédits]	x	x
LGERM2522	English as a foreign language (EFL) methodology	Fanny Meunier	EN [q1+q2] [22.5h+35h] [5 Crédits]	x	x
LGERM2523	Didactiek van het Nederlands	Pauline Degrave	NL [q1+q2] [22.5h+35h] [5 Crédits]	x	x

Autre cours

Voir la remarque en haut de la page

ENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

Pour accéder à ce master, l'étudiant·e doit maîtriser certaines matières. Si ce n'est pas le cas, elle ou il doit ajouter en début de son programme de master des enseignements supplémentaires visant à acquérir les matières prérequises pour les études visées.

Qu'est-ce qu'un module complémentaire ?

C'est un ensemble d'unités d'enseignement supplémentaires (cours, travaux pratiques, séminaires, etc.) issues du premier cycle (voir liste non exhaustive ci-dessous). Le module complémentaire (maximum 60 crédits) est élaboré sur mesure par le jury et ajouté au programme du master afin d'acquérir des connaissances fondamentales pour poursuivre ensuite les 120 crédits du programme de master.

À qui s'adresse-t-il ?

- aux étudiants « passerelle »
- aux candidats admis moyennant complément de formation
- aux candidats admis sur dossier avec complément de formation

Toutes les explications sont sur ce document.

- ⭘ Obligatoire
- ⮿ Au choix
- △ Exceptionnellement, non organisé cette année académique 2021-2022
- ⊘ Non organisé cette année académique 2021-2022 mais organisé l'année suivante
- ⊕ Organisé cette année académique 2021-2022 mais non organisé l'année suivante
- △ ⊕ Exceptionnellement, non organisé cette année académique 2021-2022 et l'année suivante
- Activité avec prérequis
- [FR] Langue d'enseignement (FR, EN, ES, NL, DE, ...)

Cliquez sur l'intitulé du cours pour consulter le cahier des charges détaillé (objectifs, méthodes, évaluation, etc..)

⭘ Langues germaniques

L'étudiant choisit deux langues parmi l'allemand, l'anglais et le néerlandais.

⮿ Allemand

⮿ LGERM1315	Zivilisation der deutschsprachigen Länder: kulturhistorische Aspekte	Hubert Roland	DE [q1] [22.5h] [5 Crédits] ⊕
⮿ LGERM1515	Zivilisation der deutschsprachigen Länder: zeitgenössische Aspekte	Ferran Suner Munoz	DE [q2] [22.5h] [5 Crédits] ⊘
⮿ LGERM1313	Einführung in die deutsche Linguistik: Phonologie und Morphologie	Joachim Sabel	DE [q2] [22.5h+5h] [5 Crédits]
⮿ LGERM1513	Einführung in die deutsche Linguistik: Syntax, Semantik und Pragmatik	Joachim Sabel	DE [q1] [22.5h+5h] [5 Crédits]
⮿ LGERM1314	Geschichte der Ideen und der Literatur in Deutschland I	Antje Büssgen	DE [q1] [30h+7.5h] [5 Crédits]
⮿ LGERM1514	Geschichte der Ideen und der Literatur in Deutschland II	Antje Büssgen	DE [q2] [30h+7.5h] [5 Crédits]
⮿ LGERM1501	Deutsch IV	Manon Hermann (supplée Ferran Suner Munoz) Ferran Suner Munoz	DE [q1+q2] [30h+30h] [5 Crédits]

⮿ Anglais

⮿ LGERM1325	Civilisation of the English-speaking countries : cultural aspects	Ben De Bruyn	EN [q1] [30h] [5 Crédits] ⊕
⮿ LGERM1525	American Culture: Memory and Identity Politics	Véronique Bragard	EN [q2] [30h] [5 Crédits] ⊘
⮿ LGERM1328	Introduction to English linguistics : syntax and stylistics	Gaëtanelle Gilquin	EN [q2] [22.5h+5h] [5 Crédits] △
⮿ LGERM1528	Current issues and trends in English linguistics	Gaëtanelle Gilquin	EN [q1] [22.5h+5h] [5 Crédits]
⮿ LGERM1324	The History of English Literature I	Ben De Bruyn	EN [q2] [30h] [5 Crédits]
⮿ LGERM1524	The History of English Literature II	Véronique Bragard	EN [q2] [30h] [5 Crédits]
⮿ LGERM1502	Advanced English language skills II	Maïté Dupont (supplée Gaëtanelle Gilquin) Gaëtanelle Gilquin	EN [q1+q2] [30h+30h] [5 Crédits]

⮿ Néerlandais

⮿ LGERM1335	Civilisatie van het Nederlandse taalgebied: culturele aspecten	Elies Smeyers	NL [q1] [30h] [5 Crédits] ⊕

LGERM1535	Civilisatie van het Nederlandse taalgebied: hedendaagse realiteiten	Matthieu Sergier	NL [q2] [30h] [5 Crédits] ⊘
LGERM1333	Inleiding in de Nederlandse taalkunde: fonologie en morfologie	Philippe Hiligsmann Kristel Van Goethem	NL [q2] [22.5h+5h] [5 Crédits]
LGERM1533	Nederlandse taalkunde: syntaxis	Elisabeth Degand	NL [q2] [22.5h+5h] [5 Crédits]
LGERM1334	Nederlandse literatuur I : van de Middeleeuwen tot de 18de eeuw	Guido Latre (supplée Stéphanie Vanasten) Stéphanie Vanasten	NL [q1] [30h+7.5h] [5 Crédits]
LGERM1534	Nederlandse literatuur II : 19de en 20ste eeuw	Stéphanie Vanasten	NL [q2] [30h+7.5h] [5 Crédits]
LGERM1503	Nederlands: gevorderde taalvaardigheid en taalbeheersing II	Philippe Hiligsmann	NL [q1+q2] [30h+30h] [5 Crédits]

Cours généraux

LFIAL1550	Théorie de la littérature	Jean-Louis Dufays Jean-Louis Dufays (supplée Michel Lisse)	FR [q1] [30h+7.5h] [5 Crédits]
LFIAL1560	Linguistique générale : sémantique et pragmatique	Elisabeth Degand	FR [q1] [30h] [5 Crédits]
LFIAL1330	Littérature générale et comparée : méthodes et pratiques	Marta Sábado Novau	FR [q2] [30h] [5 Crédits]

PRÉREQUIS ENTRE COURS

Il n'y a pas de prérequis entre cours pour ce programme, c'est-à-dire d'activité (unité d'enseignement - UE) du programme dont les acquis d'apprentissage doivent être certifiés et les crédits correspondants octroyés par le jury avant inscription à une autre UE.

COURS ET ACQUIS D'APPRENTISSAGE DU PROGRAMME

Pour chaque programme de formation de l'UCLouvain, un référentiel d'acquis d'apprentissage précise les compétences attendues de tout diplômé au terme du programme. Les fiches descriptives des unités d'enseignement du programme précisent les acquis d'apprentissage visés par l'unité d'enseignement ainsi que sa contribution au référentiel d'acquis d'apprentissage du programme.

GERM2M - Informations diverses

CONDITIONS D'ACCÈS

Les conditions d'accès aux programmes de masters sont définies par le décret du 7 novembre 2013 définissant le paysage de l'enseignement supérieur et l'organisation académique des études.

Tant les conditions d'accès générales que spécifiques à ce programme doivent être remplies au moment même de l'inscription à l'université.

SOMMAIRE

- > Conditions d'accès générales
- > Conditions d'accès spécifiques
- > Bacheliers universitaires
- > Bacheliers non universitaires
- > Diplômés du 2° cycle universitaire
- > Diplômés de 2° cycle non universitaire
- > Accès par valorisation des acquis de l'expérience
- > Accès sur dossier
- > Procédures d'admission et d'inscription

Conditions d'accès spécifiques

1° Être titulaire d'un diplôme universitaire de premier cycle.

2° Avoir développé, dans les deux langues germaniques que l'étudiant souhaite inscrire à son programme, une **compétence communicative réceptive** (orale et écrite) et une **compétence communicative productive** (orale et écrite) du **niveau B2+** ('niveau avancé supérieur') du Cadre européen commun de référence.

3° Outre les compétences langagières susmentionnées, avoir développé, dans les deux langues germaniques que l'étudiant souhaite inscrire à son programme, les compétences suivantes dans le cadre de sa formation académique antérieure :

- une **compétence linguistique** (l'étude de la grammaire et de ses composantes) ;
- une **compétence littéraire** (l'histoire de la littérature, l'analyse et l'interprétation de textes littéraires) ;
- une **compétence culturelle** au sens large (l'étude de la "civilisation" des pays où les deux langues germaniques sont parlées : données historiques et réalités contemporaines) ;
- une **compétence discursive** (argumentation et rédaction scientifique) ;

au terme d'un programme de 1er cycle comprenant au minimum les 108 crédits spécifiques suivants :

- 18 crédits de formation générale (philosophie, histoire, arts, sciences du langage, critique des sources, etc.) ;
- 50 crédits de langue, de linguistique, de littérature et de civilisation dans la première langue germanique ;
- 40 crédits de langue, de linguistique, de littérature et de civilisation dans la seconde langue germanique ;

Les 30 crédits de la Mineure en études allemandes, de la Mineure en études anglaises ou de la Mineure en études néerlandaises sont valorisables pour rencontrer ces exigences.

À défaut d'une formation suffisante dans une ou plusieurs de ces matières, des enseignements supplémentaires seront intégrés dans le programme de master (de 15 crédits à maximum 60 crédits). Ce module complémentaire est établi par le jury restreint sur la base du parcours antérieur de l'étudiant.

Les équivalences entre cours sont soumises à l'approbation du jury restreint.

4° L'étudiant qui souhaite s'inscrire à la **finalité didactique** du master devra être porteur d'un diplôme de la Communauté Française de Belgique (CFB) ; à défaut, il devra réussir l'examen de maîtrise de la langue française afin de démontrer qu'il a, dans sa communication orale et écrite, des compétences en langue française d'un niveau équivalent au niveau B2 du Cadre européen commun de référence pour les langues (pour plus de précisions : https://uclouvain.be/fr/etudier/inscriptions/emlf-aess.html).

Remarque générale relative au choix des langues étudiées

Le master en langues et lettres modernes, orientation germaniques, implique la poursuite de l'étude de deux langues germaniques (allemand, anglais, néerlandais) inscrites au programme de bachelier, que celles-ci aient été étudiées dans le cadre de la majeure ou dans le cadre de la mineure.

Bacheliers universitaires

Diplômes	Conditions spécifiques	Accès	Remarques
Bacheliers universitaires de l'UCLouvain			

Bachelier en langues et lettres modernes, orientation germaniques		Accès direct	L'étudiant inscrit au programme de master les deux langues étudiées en bachelier.
Bachelier en langues et lettres modernes, orientation germaniques	S'il a suivi une des mineures suivantes : Mineure en études allemandes Mineure en études anglaises Mineure en études néerlandaises	Accès direct	L'étudiant inscrit au programme de master deux des trois langues étudiées en bachelier.
Bachelier en langues et lettres modernes, orientation générale	S'il a suivi une des mineures suivantes : Mineure en études allemandes Mineure en études anglaises Mineure en études néerlandaises	Accès direct	L'étudiant inscrit au programme de master les deux langues germaniques étudiées en bachelier. S'il la considère suffisamment complète, le Service des inscriptions de l'UCLouvain se chargera d'introduire, auprès de la faculté, la demande d'inscription sollicitée par l'étudiant·e afin d'obtenir sa décision.
Bachelier en langues et lettres modernes, orientation générale		Accès moyennant compléments de formation	Maximum 30 crédits d'enseignements supplémentaires intégrés dans le programme de master
Autres bacheliers de la Communauté française de Belgique (bacheliers de la Communauté germanophone de Belgique et de l'Ecole royale militaire inclus)			
Bachelier en langues et lettres modernes, orientation germaniques		Accès direct	L'étudiant inscrit au programme de master les deux langues étudiées en bachelier.
Bachelier en traduction et interprétation	S'il a étudié deux langues germaniques (allemand, anglais, néerlandais)	Accès moyennant compléments de formation	L'étudiant inscrit au programme de master les deux langues germaniques étudiées en bachelier. De 15 à 30 crédits d'enseignements supplémentaires intégrés dans le programme de master (voir Procédures d'admission et d'inscription)
Bachelier en traduction et interprétation	S'il a étudié une langue germanique (allemand, anglais, néerlandais)	Accès moyennant compléments de formation	De 30 à 60 crédits d'enseignements supplémentaires intégrés dans le programme de master (voir Procédures d'admission et d'inscription)
Bachelier en langues et lettres modernes, orientation générale		Accès moyennant compléments de formation	De 30 à 60 crédits d'enseignements supplémentaires intégrés dans le programme de master (voir Procédures d'admission et d'inscription)
Bacheliers de la Communauté flamande de Belgique			
Bachelor in de taal- en letterkunde	S'il a étudié deux langues germaniques (allemand, anglais, néerlandais)	Accès moyennant compléments de formation	L'étudiant inscrit au programme de master les deux langues germaniques étudiées en bachelier. Maximum 15 crédits d'enseignements supplémentaires intégrés dans le programme de master (voir Procédures d'admission et d'inscription)
Bacheliers étrangers			

Bachelier étranger en langues et lettres modernes	S'il a étudié deux langues germaniques (allemand, anglais, néerlandais)	Accès sur dossier	En cas d'admission, compléments de formation éventuels (maximum 60 crédits) à déterminer selon le parcours antérieur de l'étudiant (voir Accès sur dossier)

Bacheliers non universitaires

> En savoir plus sur les passerelles vers l'université

Si une passerelle a été prévue par l'arrêté du gouvernement de la Communauté française de Belgique entre le diplôme de Haute École et ce programme de master (voir tableau ci-dessous), l'étudiant doit, après inscription, prendre contact avec la Faculté pour l'élaboration du module complémentaire intégré au programme de master.

Si aucune passerelle n'a été prévue, il convient d'introduire une demande d'inscription selon la procédure d'admission et d'inscription décrite ci-dessous.

Diplômes	Accès	Remarques
BA - AESI orientation Langues germaniques - crédits supplémentaires entre 45 et 60	Les enseignements supplémentaires éventuels peuvent être consultés dans le module complémentaire.	Type court

Diplômés du 2° cycle universitaire

Diplômes	Conditions spécifiques	Accès	Remarques
Licenciés			
Licence en langues et littératures germaniques		Accès direct	Programme établi sur la base du parcours antérieur de l'étudiant (voir Procédures d'admission et d'inscription)
Masters			
Master [60] en langues et lettres modernes, orientation germaniques		Accès direct	Programme établi sur la base du parcours antérieur de l'étudiant (voir Procédures d'admission et d'inscription) La prise en compte du parcours d'études antérieur de l'étudiant pourra permettre de valoriser de 45 à 60 crédits.
Master [120] en langues et lettres modernes, orientation germaniques, deuxième finalité		Accès direct	Au terme du master 120, chaque finalité du Master [120] en langues et lettres modernes, orientation germaniques peut être obtenue dans un nouveau programme de 30 crédits seulement.
Master [60] en langues et lettres modernes, orientation générale Master [120] en langues et lettres modernes, orientation générale		Accès moyennant compléments de formation	Programme établi (compléments de formation et/ou valorisation de crédits) sur la base du parcours antérieur de l'étudiant (voir Procédures d'admission et d'inscription)

Diplômés de 2° cycle non universitaire

Si aucune passerelle n'a été prévue par l'arrêté du gouvernement de la Communauté française de Belgique entre le diplôme de Haute École et ce programme de master, il convient d'introduire une demande d'inscription selon la procédure d'admission et d'inscription décrite ci-dessous.

Accès par valorisation des acquis de l'expérience

> Il est possible, à certaines conditions, de valoriser son expérience personnelle et professionnelle pour intégrer une formation universitaire sans avoir les titres requis. Cependant, la valorisation des acquis de l'expérience ne s'applique pas d'office à toutes les formations. En savoir plus sur la Valorisation des acquis de l'expérience.

Les candidats qui ne répondent pas aux conditions d'admission susmentionnées, mais qui ont une expérience significative dûment attestée en lien avec le domaine d'études visé, peuvent introduire une demande d'admission au programme sur la base d'une procédure d'admission individualisée.

Pour plus de renseignements sur la procédure d'admission par valorisation des acquis de l'expérience (VAE) en Faculté de philosophie, arts et lettres : https://uclouvain.be/fr/facultes/fial/valorisation-des-acquis-de-l-experience-vae.html.

Accès sur dossier

L'accès sur dossier signifie que, sur base du dossier soumis, l'accès au programme peut soit être direct, soit nécessiter des compléments de formation pour un maximum de 60 crédits ECTS, soit être refusé.

Si le parcours de formation antérieur des étudiants est jugé incomplet, des enseignements supplémentaires peuvent être intégrés à leur programme de master.

Étudiants porteurs d'un diplôme belge

Les étudiants dont le parcours de formation antérieur n'est pas repris dans les conditions d'admission susmentionnées peuvent introduire leur demande d'inscription selon la procédure décrite ci-dessous.

Étudiants porteurs d'un diplôme international (UE)

Les étudiants dont le parcours de formation antérieur n'est pas repris dans les conditions d'admission susmentionnées peuvent introduire leur demande d'admission selon la procédure décrite ci-dessous.

Étudiants porteurs d'un diplôme international (hors UE)

Les étudiants titulaires d'un grade académique de 1er et/ou 2e cycle délivré par une université hors Europe ont la possibilité d'introduire un dossier d'admission, à condition d'avoir obtenu au moins 55% (ou 11/20) de moyenne générale pour l'ensemble des années universitaires réussies dans l'université d'origine.

Les dossiers ne remplissant pas cette condition de moyenne minimale requise seront écartés d'office.

Il peut toutefois y être dérogé moyennant une expérience professionnelle significative dûment attestée (voir Valorisation des acquis de l'expérience).

Procédures d'admission et d'inscription

Consultez le Service des Inscriptions de l'université.

Les demandes de **renseignements complémentaires** concernant l'admission à ce programme de master sont à adresser à Mme Fiorella Flamini, conseillère aux études (conseiller.etudes-fial@uclouvain.be) de la Faculté de philosophie, arts et lettres.

Toute demande **d'admission, d'inscription ou de réinscription** (d'un candidat belge ou international) doit être introduite en ligne auprès du Service des inscriptions de l'UCLouvain (SIC) : https://uclouvain.be/inscription.

Si une **autorisation ou dérogation facultaire** est demandée par le Service des inscriptions de l'UCLouvain (SIC), la demande d'autorisation doit être introduite en Faculté de philosophie, arts et lettres, selon la procédure décrite à la page : https://uclouvain.be/fr/facultes/fial/admission-et-inscription.html.

RÈGLES PROFESSIONNELLES PARTICULIÈRES

La réussite du master à **finalité didactique** conduit à l'obtention du diplôme de master à finalité didactique ainsi que du titre d'**agrégé** de l'enseignement secondaire supérieur.

La *Réforme des Titres et Fonctions* , en vigueur au 1er septembre 2016, a pour vocation d'harmoniser les titres, fonctions et barèmes des professionnels de l'enseignement fondamental et secondaire de tous les réseaux en Communauté française de Belgique.

Elle vise également à garantir la priorité aux titres requis sur les titres suffisants et à instaurer un régime de titres en pénurie.

Le titulaire de l'AESS pourra connaître les fonctions qu'il peut exercer et les barèmes dont il peut bénéficier en cliquant ici.

L'université ne peut être tenue pour responsable des problèmes que l'étudiant pourrait éventuellement rencontrer ultérieurement en vue d'une nomination dans l'enseignement en Communauté française de Belgique.

PÉDAGOGIE

Les parcours proposés par le biais des finalités et des options (parfois balisées) offrent de nombreuses occasions de rendre l'étudiant de plus en plus « responsable de sa formation » et en même temps de ses choix progressifs de vie professionnelle.

Les différents domaines d'études du programme (linguistique et littérature des trois langues germaniques) offrent en effet un ensemble de cours cohérent.

Dans les modalités qui contribuent à favoriser l'interdisciplinarité, il y a la possibilité d'inclure dans le programme des cours d'autres disciplines (volet optionnel). En fin de compte, c'est le choix de l'étudiant (orienté vers les cours interdisciplinaires du programme) qui sera déterminant.

Un deuxième point fort est la variété de stratégies d'enseignement (y compris l'e-learning) : l'utilisation des multi-médias pour les cours en langues étrangères, l'exploitation des possibilités offertes par Icampus, et l'alternance entre enseignement transmissif et guidance plus centrée sur les étudiants.

Un troisième point est la diversité de situations d'apprentissage : travail individuel et en groupes, en séminaires et cours magistraux, et le tutorat pour le mémoire.

EVALUATION AU COURS DE LA FORMATION

Les méthodes d'évaluation sont conformes au règlement des études et des examens (https://uclouvain.be/fr/decouvrir/rgee.html). Plus de précisions sur les modalités propres à chaque unité d'apprentissage sont disponibles dans leur fiche descriptive, à la rubrique « Mode d'évaluation des acquis des étudiants ».

Selon les types d'enseignement et de cours, l'évaluation peut revêtir différentes formes. Certains cours donneront lieu à des évaluations orales et/ou écrites traditionnelles (prenant place lors d'une des 3 sessions d'examens : janvier - juin - août/septembre), tandis que l'évaluation de séminaires impliquera une participation plus substantielle de l'étudiant et l'évaluation de travaux personnels. Les modalités de l'évaluation seront précisées au début de chaque enseignement.

Certaines matières, axées sur le développement des compétences de recherche et de critique personnelle, font l'objet de présentations et de discussions échelonnées au cours du quadrimestre (évaluation permanente).

L'étudiant rédige son mémoire de master dans une des deux langues inscrites à son programme et y adjoint un résumé en français.

Pour l'obtention de la moyenne, les notes obtenues pour les unités d'enseignement sont pondérées par leurs crédits respectifs.

MOBILITÉ ET INTERNATIONALISATION

Dans le cadre de leurs études, les étudiant·es du programme de Master [120] en langues et lettres modernes, orientation germaniques sont encouragés à :

- effectuer **un séjour d'études** d'un quadrimestre (30 crédits) dans une des nombreuses universités (https://uclouvain.be/fr/facultes/fial/partenaires-0.html) avec qui la Faculté de philosophie, arts et lettres a conclu des accords de partenariat, en Europe grâce au programme Erasmus+, en Suisse grâce au programme SEMP, ou dans le reste du monde grâce au programme FAME/Mercator, ou
- effectuer **un séjour d'études** d'un quadrimestre (30 crédits) dans une des universités partenaires en Flandre, grâce au programme Erasmus Belgica, et/ou
- effectuer **un stage** en Belgique ou à l'étranger, dans la perspective de leur mémoire de fin d'étude et/ou dans le cadre de leur finalité.

Le séjour d'étude peut être combiné avec un stage.

Le séjour d'études est conseillé au second quadrimestre du premier bloc annuel ou au premier quadrimestre du second bloc annuel.

Remarque : tous les cours de la finalité didactique doivent être impérativement suivis à l'UCLouvain.

Par ailleurs, en application de la convention UCLouvain – KU Leuven, des cours peuvent être empruntés de façon isolée au programme de la KU Leuven.

Pour en savoir plus :

- Contacts (https://uclouvain.be/fr/facultes/fial/international-contact.html)
- Informations pratiques sur les séjours d'études (https://uclouvain.be/fr/facultes/fial/etudiant-fial-en-echange.html)
- Informations sur les stages internationaux (https://uclouvain.be/fr/facultes/fial/stages-internationaux.html)

FORMATIONS ULTÉRIEURES ACCESSIBLES

Au terme du Master [120] en langues et lettres modernes, orientation germaniques, plusieurs possibilités s'offrent aux diplômés :

1. suivre une autre finalité du même master
2. s'inscrire à l'agrégation
3. s'inscrire à un autre programme de master (60, 120 ou de spécialisation)
4. accéder au 3e cycle de formation
5. entreprendre un stage professionnel et/ou préparer leur insertion socioprofessionnelle.

1. Autre(s) finalité(s) du même master 120

Au terme du Master [120] en langues et lettres modernes, orientation germaniques, chaque finalité de ce master peut être obtenue dans un nouveau programme de 30 crédits seulement.

2. Agrégation de l'enseignement secondaire supérieur (AESS)

Au terme du master 120, l'étudiant qui n'a pas suivi la finalité didactique peut accéder à celle-ci (voir supra) ou à l'Agrégation de l'enseignement secondaire supérieur (langues et lettres modernes, orientation germaniques).

Pour plus d'informations sur les agrégations en FIAL : https://uclouvain.be/fr/facultes/fial/etudiant-en-agregation.html (https://uclouvain.be/fr/facultes/fial/etudiant-en-agregation.html)

3. Autres programmes de master (60, 120 ou de spécialisation)

Les diplômés du master 120 bénéficient d'un accès direct au Master [120] en communication multilingue et au Master [120] en linguistique.

D'autres programmes de **master 60 ou 120** de la Faculté pourraient également être accessibles moyennant compléments de formation et dans le respect des conditions d'accès à ces programmes détaillées dans le catalogue des formations : https://uclouvain.be/fr/facultes/fial/masters-en-fial.html (https://uclouvain.be/fr/facultes/fial/masters-en-fial.html).

D'autres programmes de master de l'UCLouvain sont largement accessibles, directement ou moyennant compléments de formation, aux diplômés UCLouvain. Par exemple :

- Master [120] en administration publique
- Master [60] en sciences de gestion (horaire décalé)
- Master [120] en sciences de la population et du développement

Le Master [120] en langues et lettres modernes, orientation germaniques donne directement accès aux **masters de spécialisation** suivants :

- Master de spécialisation en études de genre
- Master de spécialisation en cultures visuelles
- Master de spécialisation interdisciplinaire en sciences et gestion de l'environnement et du développement durable

4. Doctorat (3e cycle)

Ce master 120 donne accès au Doctorat en Langues, et lettres et traductologie (https://uclouvain.be/fr/facultes/fial/doctorat-langues-lettres-et-traductologie.html).

Pour plus d'informations sur les doctorats

- en FIAL : https://uclouvain.be/fr/facultes/fial/doctorats.html (https://uclouvain.be/fr/facultes/fial/doctorats.html)
- à l'UCLouvain : https://uclouvain.be/fr/chercher/valodoc (https://uclouvain.be/fr/chercher/valodoc)

5. Stage et insertion socioprofessionnelle

Les étudiants ont l'opportunité, en cours de master ou après diplomation, de **préparer leur insertion socioprofessionnelle** auprès des services compétents de la Faculté et de l'UCLouvain. Il leur est également possible de compléter leur formation par un **stage professionnel** en Belgique ou à l'étranger. Dans certains cas, les démarches doivent être entreprises durant le master.

- Pour plus d'informations sur les **stages** après diplomation : https://uclouvain.be/fr/facultes/fial/stage-apres-diplomation.html (https://uclouvain.be/fr/facultes/fial/stage-apres-diplomation.html)
- Pour plus d'informations sur le **Service emploi** de la Faculté : https://uclouvain.be/fr/facultes/fial/service-emploi.html (https://uclouvain.be/fr/facultes/fial/service-emploi.html)
- Pour plus d'informations sur **les entretiens et les ateliers** proposés aux (futurs) diplômés par le Centre d'information et d'orientation (CIO) : https://uclouvain.be/fr/etudier/cio/futur-diplome-diplome.html (https://uclouvain.be/fr/etudier/cio/futur-diplome-diplome.html)

Dernière mise à jour : mars 2020

GESTION ET CONTACTS

Gestion du programme

Faculté

Entité de la structure	SSH/FIAL
Dénomination	Faculté de philosophie, arts et lettres (FIAL)
Secteur	Secteur des sciences humaines (SSH)
Sigle	FIAL
Adresse de l'entité	Place Cardinal Mercier 31 - bte L3.03.11 1348 Louvain-la-Neuve Tél: +32 (0) 10 47 48 50
Site web	http://www.uclouvain.be/fial

Mandat(s)

- Doyen : Cédrick Fairon
- Directrice administrative de faculté : Valérie Loutsch

Commission(s) de programme

- Ecole de langues et lettres (ELAL)

Responsable académique du programme: Antje Büssgen (https://uclouvain.be/repertoires/antje.buessgen)

Jury

- Présidente: Antje Büssgen (https://uclouvain.be/repertoires/antje.buessgen)
- Secrétaire: Véronique Bragard (https://uclouvain.be/repertoires/veronique.bragard)
- 3e membre du jury restreint: Fanny Meunier (https://uclouvain.be/repertoires/fanny.meunier)

Personne(s) de contact

- Fiorella Flamini, conseillère aux études: conseiller.etudes-fial@uclouvain.be